



Музыка пустыни. — The Musik of the desert. — Die Musik der Wüste. — La musique du desert.

Караван. — A caravan. — Eine Karawane. — Une caravane.

Юноша на осле. — Children on an Ass. — Kind auf einem Esel. — Enfant sur âne.

Туркестанский художник А. Волков.

The Artist of Turkestan A. Volkoff — Der Maler vom Turkestan A. Volkoff. — Un peintre du Turkestan

A. Volkoff.

Though A. Volkoff was born in Tashkent and spent his life in Turkestan, the influence of the western artists as Gougain and Vroubel is noticed in his works.

A. Volkoff wurde in Tashkent geboren und verbrachte den grössten Teil seines Lebens in Turkestan, doch sehen wir in seinen werken eine grosse Neigung zu den westlichen Malern Gougain und Vroubel.

A. Volkoff naquit à Tashkent et vecut une grande partie de sa vie au Turkestan, pourtant nous remarquons dans ses oeuvres l'influence de l'Ouest particulièrement celle des peintres Gougain et Vroubel.

1.

В нынешнем году Туркестану особенно повезло.

Во первых выставка Павла Кузнецова и Бебутовой, почти целиком посвященная Туркестану.

Выставка эта произвела в Москве известное впечатление и затем почти целиком перекинута в Америку.

Павел Кузнецов ярко индивидуален.

Он не сам прошел через горнило знойного Востока, а Восток пропустил через врата своей индивидуальности.

Художник скуп на контуры, он не рисует, а намекает.

Рисунок словно растаял в трепете Самаркандского зноя.

И краски словно растаяли и миражно вибрируют.

В этих полотнах Павел Кузнецов импрессионист больше, чем где либо.

Его Восток—восток покоренный под ножи Павла Кузнецова.

Не Павел Кузнецов призван прославить Восток, а Восток призван прославить Павла Кузнецова.

2.

Во вторых появились в двух изданиях альбомы Павла же Кузнецова с дифирамбом Туркестану в предисловие:

„Туркестан—страна неуспокоительного блаженства. Его степное небо, как гигантское зеркало, отражает и чудесно преломляет в своих странных миражах громадные города с минаретами, мечетями, верблюдами, птицами и людьми.

„Кто достиг увидеть это. фантастическое степное небо, тот опередил жизнь на десятки тысяч лет.

„Архитектура Востока раскрыла миллионы возможностей в достижении культуры—ее творческая ювелирность равна гигантской монументальности.

„Туркестан—страна величайших достижений, художник может потонуть в море ее бесконечных возможностей.

„Самарканд дал темп стране.





Фантазия.—A fancy.—Eine Phantasie.—Phantaisie.

„Самарканд—маленький гигант.
 „Самарканд—тайна науки на земном шаре.
 „Самарканд—наука для художников и строителей.
 „Самарканд замер в пространстве веков для вычисления точности скорости.
 „Самарканд притягивает, как магнит.
 „Самарканд—родина человека, животных и птиц“.
 Это скорее изумительно, чем вразумительно.

3.

В-третьих, в залах Вхутемаса была открыта выставка Ташкентских художественных классов.

Выставка выдвинула два-три определенных таланта, сочетающих с ясной четкостью рисунка богатый колорит.

4.

В-четвертых, на Всесоюзной Выставке Туркестанский павильон архитектора Шехтеля на ряду с павильоном ЦУЛПА архитектора Грузенберга можно назвать самым удачным.

Правда, исполнители заданий Шехтеля не совсем сумели и успели воплотить все замыслы художника.

Но все же павильон, слегка напоминающий восточную мечеть в Петрограде, очень убедительно стилин и красив.

5.

В-пятых,— в залах Университета Трудящихся Востока состоялась выставка Туркестанского уроженца художника А. Волкова.

Несколько работ его мы здесь воспроизводим.

Волков главным образом колорист так что теряет девять десятых своего значения в одноцветной репродукции.

В 1910—1911 году он учился рисованию в Петроградской школе художника Бернштейна.

В 1912 г. поступил в Киевское художественное училище и работал в классах художников Менца и Ф. Кричевского.

С 1916 года, окончив училище, перешел к самостоятельной работе, которая началась чрезвычайно „несамостоятельно“.

В Киеве так много Врубеля.

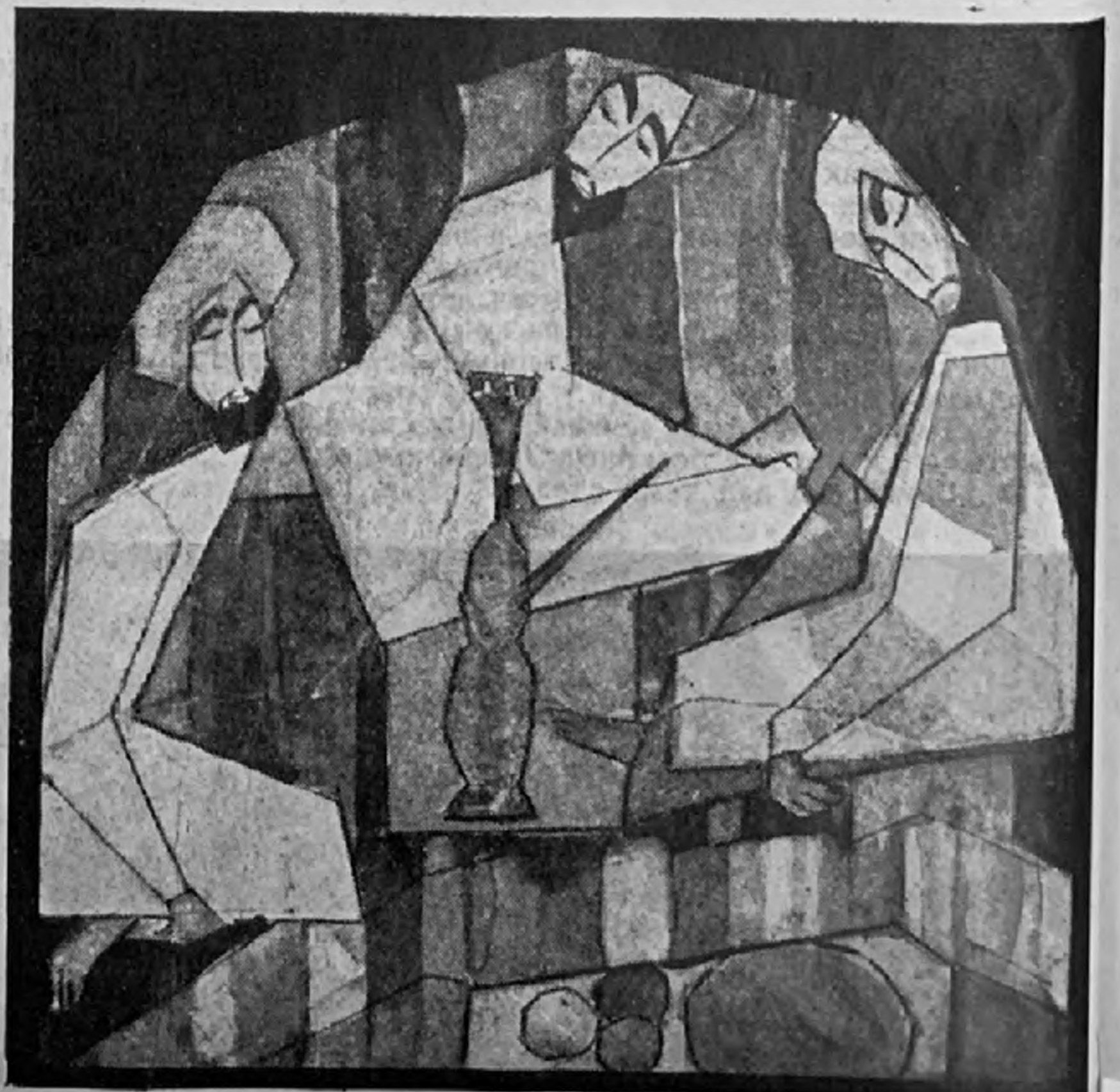
И Волков, увлекшись им с жаром, подражает ему.



The Artist of Turkestan A. Volkoff — Der Maler vom Turkestan A. Volkoff — Un peintre du Turkestan



Пляска.—A dance.—Ein Tanz.—Une dance.





Караван.—A caravan.—Eine Karawane.—Une caravane.



На улице старого города.—The street of an old town.—Auf der Strasse einer alten Stadt.—Dans la rue d'une ville ancienne.



Базар.—A market.—Ein markt.—Un marché.



Женщины — Women.—Frauen.—Femmes.

И на выставке есть несколько работ („Сартянка“ „Женский портрет“, „Базар“ и др.) этого первого очень несамостоятельного периода творчества.

Затем ясно видно увлечение Волкова Павлом Кузнецовым и гуукинскими западными восточниками.

В частности Гогеном и его таитянками.

7 лет работает Волков в Туркестане у себя на родине.

Ищет примитива и почти сталкивается на иконном примитиве с Гогеном.

Несамостоятельный в своей „самостоятельной“ деятельности Волков увлекается пресловутыми „сдвигами“ и отдает дань футуризму.

6.

На трех выставках собственных работ, устроенных художником в Ташкенте, Волков не получил признания у соотечественников и перекидывает выставку в Москву.

Здесь на нее обращает внимание сперва студенчество Востока, а затем и широкая публика.

На выставке видно, как ищет своего пути Волков, и как пока все еще тянется к чужим берегам.

Некоторые работы его иконны.

Некоторые примитивы похожи на цветные стекла—(цветные стекла так любил и Врубель).

В колорите есть пестрота восточного ковра. Но и какая-то умышленная жесткость.

Лица экспрессивны.

Женщин востока художник то совсем раздевает, то одевает в „западные костюмы“ („караван“).

Это тоже одно из „сдвигов“, от которых художнику следует отойти.

Врубель прекрасный образец для подражания.

Но для художника лучше никому не подражать.

Притом Врубель, как явствует из рисунков воспроизведенных в этом же номере, был великим виртуозом рисунка.

Чего про Волкова не скажешь.

В 1919—1922 г.г. Волков был преподавателем в краевых Туркестанских художественных мастерских в Новом и Старом Ташкенте.

Одна из стен Туркестанского павильона на всесоюзной выставке была расписана им.

У него есть талант, любовь к Востоку и громадная работоспособность.

Пожелаем же ему отделаться от вейний и найти себя,—себя в Востоке и Восток в себе.

7.

Европа и Америка с жадным упованием смотрят на Восток. Они утомлены серостью и сыростью полутонов своей темперированной гаммы:

Они набрасываются на праздничную палитру Судейкина, Гончаровой, Рериха (даже Рериха, хоть он совсем западник), Арнсфельда, Ларионова, П. Кузнецова (художник и не подозревает, как много его красочных этюдов и даже эскизов скуплено для переправки в Америку).

Наряду с действительно талантливыми и показательными работами наших мастеров, безвкусные, гоняющиеся за модой англичане и американцы, покупают и много хлама подделывающихся под „русскую разлили-малину“.

В настоящее время в Америку готовится целая художественная экспедиция с целью открыть рынок для сбыта настоящих русских картин.

Художников „везет“. И. Д. Сытин.

В собрании картин, кажется, вовсе нет работ художников меньшинств. Об этом надо пожалеть, потому что восточные меньшинства особенно желательны и пленительны для изжившего закатную культуру Запада.

ИСКУССТВО

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

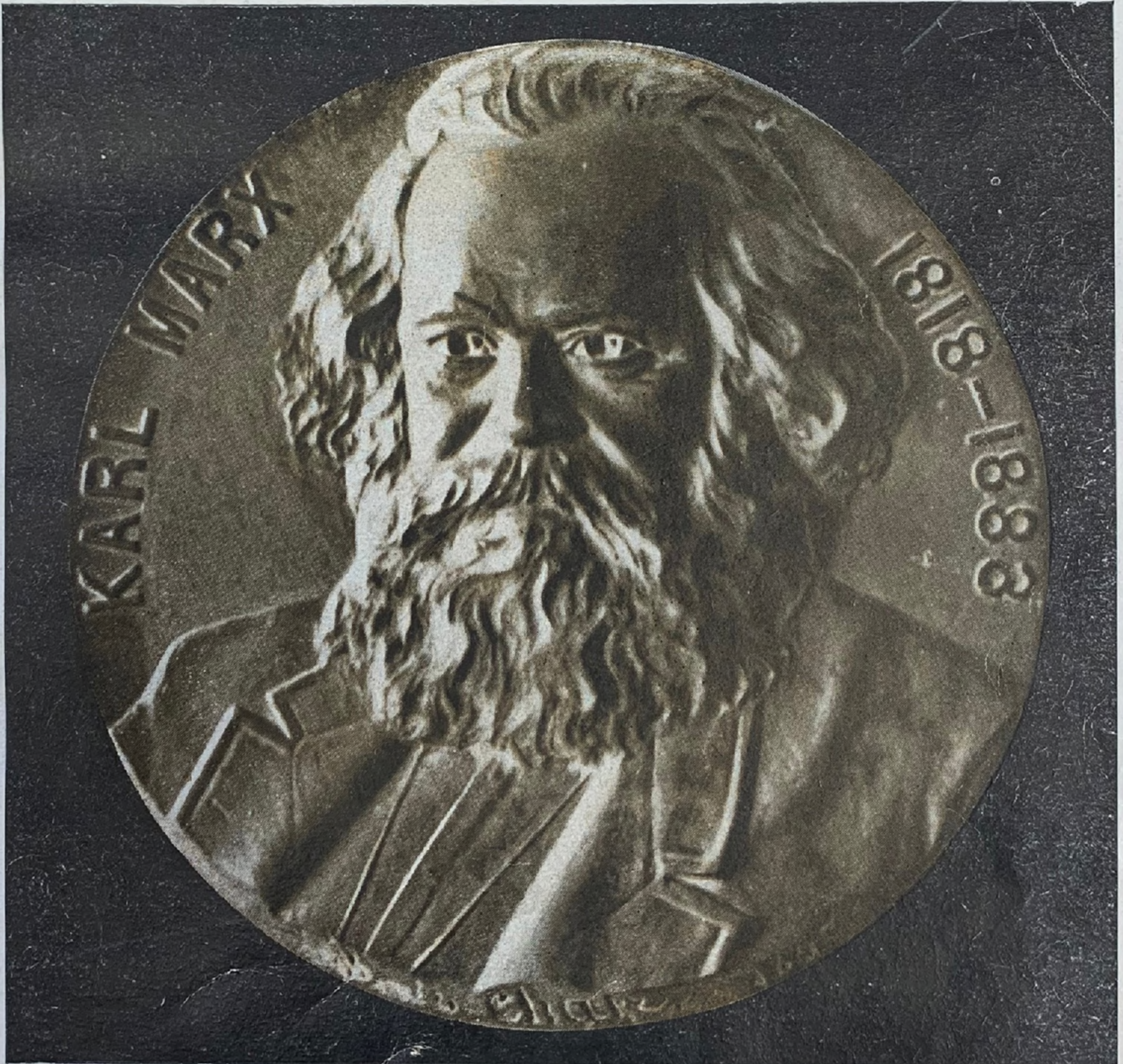
ART AND INDUSTRY

KUNST UND INDUSTRIE

L'ART ET L'INDUSTRIE

1

1924.



1732

96

1924

NI-2

XI

ИСКУССТВО

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

ART AND INDUSTRY

KUNST UND INDUSTRIE

L'ART ET L'INDUSTRIE

1

П 32
96

январь, 1924 г.

Издательство „Рабочей Газеты“, Москва, Охотный ряд, д. 7.

Ответственный редактор Н. И. Смирнов принимает лично по вторникам, четвергам и субботам от 4 до 5 ч. Заведующий Редакцией Н. Г. Шебуев принимает лично по вторникам, средам, пятницам и субботам от 4 до 6 час. Заведующий Рекламной частью журнала Н. Н. Делле принимает ежедневно от 11 до 5 ч.